

ДОДАТОК 1. ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ**ANNEX 1. TECHNICAL SPECIFICATION AND REQUIREMENTS (TOR)**

Партія або тендер № Lot or tender Reference No.:	14	LOT	SUP	07
Назва заходу у проєкті: Activity title:	Громадські ініціативи із запобігання гендерно зумовленому насильству у відібраних громадах за експертної та фінансової підтримки UNFPA \ Community Initiatives for Preventing Gender-Based Violence in Selected Communities with Expert and Financial Support from UNFPA			
Назва договору: Contract title:	Договір на виготовлення (друк) листівок, постерів, буклетів і брошур, підготовку макетів та доставку готової продукції \ Contract for printing of leaflets, posters, booklets and brochures, layout preparation and delivery of final printed materials			

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ / GENERAL INFORMATION

Метою цього технічного завдання є визначення вимог до виготовлення (друку) поліграфічної продукції за затвердженими макетами Замовника та її адресної доставки до визначених локацій у Києві та регіонах України в межах проєкту, зазначеного вище.

Документ встановлює цілі, очікувані результати, технічні характеристики, терміни, умови виконання, а також критерії оцінки пропозицій постачальників.

2. ОПИС ПРЕДМЕТА ЗАКУПІВЛІ / OBJECT OF PROCUREMENT**Предмет закупівлі / Object of procurement:**

Виготовлення (друк) листівок, постерів, буклетів і брошур за наданими макетами та адресна доставка всієї друкованої продукції до визначених адрес у Києві та регіонах України.

Production (printing) of leaflets, posters, booklets and brochures based on the layouts provided by the Buyer and addressed delivery of the entire print run to specified locations in Kyiv and regions of Ukraine.

Компонент реалізовується в межах співпраці UNFPA та ГО «Асоціація Амбасадорок України» за підтримки уряду Канади.

This component is implemented within the cooperation between UNFPA and the NGO "Association of Women Ambassadors of Ukraine" with the support of the Government of Canada.

2.1. Специфікація продукції / Specification of printed materials

№ / N o.	Найменування / Item Description	Кількість / Quantity	Одиниця / Unit	Основні технічні характеристики / Main Technical Specifications	Примітки / Notes
1	Листівки «Не дрібниці» / Leaflets "Not Trifles"	50 000	шт. / pcs	Формат А6 (105×148 мм). Двосторонній повноколірний друк 4+4 СМΥК. Папір: матовий, щільність 170 г/м². Макет: https://drive.google.com/file/d/1gU6h_lozcFZhjkdfdKMmyxeJW8x40nuZ/view	Будь-які зміни макета — лише за письмовим погодженням із Замовником.

2	Постер «Не дрібниці» / Poster "Not Trifles"	670	шт. / pcs	Формат А2. Повноколірний друк 4+4 СМґК. Папір: крейдований матовий, щільність 170 г/м². Макет: https://drive.google.com/file/d/1Ex8KYWxrgCjtrTO0ISXcHPPkimf9dRXj/view	Постери повинні бути придатними для розміщення у громадських просторах.
3	Буклет «Насильство це сміття» / Booklet "Violence Is Trash"	17 000	шт. / pcs	Формат А3 із фальцюванням згідно макета. Повноколірний друк 4+4 СМґК. Папір: крейдований матовий 200 г/м². Макет: https://drive.google.com/file/d/1aaO5Ykxf8YnRDcVgV0Pow6D3ohURUtj/view	Якісне фальцювання без тріщин фарби, рівні згини.
4	Брошура «Про домашнє насильство простими словами» / Brochure "About Domestic Violence in Simple Terms"	15 000	шт. / pcs	Формат А3 із фальцюванням згідно макета. Повноколірний друк 4+4 СМґК. Папір: крейдований матовий 200 г/м². Макет: https://drive.google.com/file/d/1EDAtS4PDwMqgy1vZreUMPHfCFaUeoHqy/view	Чіткий друк тексту та ілюстрацій, відповідність кольорів погодженим зразкам.
5	Послуги з адресної доставки друкованої продукції / Addressed delivery of printed materials	Усього 82 670 одиниць	послуга / service	Кур'єрська доставка та доставка на відділення за затвердженим розподілом: Київ, Дніпро, Одеса, Вінниця, Чернівці, Ужгород, районні та обласні/районні центри України; обсяги за кожною позицією згідно з таблицею розподілу Замовника (листівки, постери, буклети, брошури).	Постачальник забезпечує пакування, сортування за адресами та своєчасну доставку з підтвердженням отримання (накладні/акти).

3. МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ / PURPOSE AND EXPECTED RESULTS

Мета закупівлі / Objective of Procurement:

Забезпечити своєчасне виготовлення та доставку поліграфічної продукції для інформаційних заходів проєкту з попередження гендерно зумовленого насильства.

Очікувані результати / Expected Results:

- Надрукована продукція повністю відповідає погодженим макетам і технічним вимогам.
- Вся продукція доставлена у визначені локації в належному стані та у встановлені строки.
- Забезпечено належну якість друку, стійкість фарби та відповідність стандартам безпеки.

4. ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ / GENERAL REQUIREMENTS

- Уся продукція має бути новою, належної якості, виготовленою з матеріалів, що відповідають чинним державним або міжнародним стандартам.

- Заборонено постачання товарів і послуг походженням із Російської Федерації та Республіки Білорусь.
- Постачальник повинен мати підтверджений досвід у сфері поліграфічних послуг та логістики по Україні.
- Макети використовуються без зміни змісту; корекція можлива лише за письмовим погодженням із Замовником.

5. МІСЦЕ, ТЕРМІНИ ТА УМОВИ ВИКОНАННЯ / PLACE, TIME AND CONDITIONS OF DELIVERY OR PERFORMANCE

Строк виконання / Delivery Time:

Поставка усієї продукції має бути здійснена **не пізніше 10.12.2025**, але в будь-якому разі не пізніше 14 календарних днів із дати підписання договору.

Умови постачання / Delivery Terms:

DDP (або еквівалентні умови за Incoterms 2020) до визначених адрес Замовника. Постачальник забезпечує транспортування, розвантаження та передачу продукції уповноваженим представникам Замовника.

Упаковка / Packaging:

Кожна партія продукції має бути належним чином упакована для захисту від пошкоджень під час транспортування та промаркована (назва матеріалу, кількість, місце призначення).

5.1. Узагальнений перелік місць доставки / Summary of delivery locations

Детальний адресний перелік із розподілом кількості за кожною адресою надається у окремому додатку до договору.

№ / No.	Локація / Location	Короткий опис обсягів / Quantity overview	Бажаний термін / Desired date
1	м. Київ, адреси Замовника (кур'єр)	2 доставки: по 300 листівок, 50 постерів на кожну адресу; окрема доставка: 400 листівок, 2 постери, 400 буклетів, 400 брошур	до 10.12.2025
2	м. Дніпро (кур'єр)	10 000 листівок, 100 постерів	до 10.12.2025
3	м. Одеса (кур'єр)	10 000 листівок, 100 постерів	до 10.12.2025
4	м. Вінниця (кур'єр)	25 постерів	до 10.12.2025
5	м. Чернівці (кур'єр)	2 400 листівок, 75 постерів	до 10.12.2025
6	м. Ужгород (кур'єр)	1 000 листівок, 20 постерів, 1 000 буклетів, 800 брошур	до 10.12.2025
7	Районні/обласні центри (кур'єр)	50 відправлень по 200 листівок (на кожну адресу)	до 10.12.2025
8	Обласні центри, доставка на відділення	4 відправлення: по 500 листівок, 10 постерів, 500 буклетів, 400 брошур; 12 відправлень: по 200 листівок, 2 постери, 200 буклетів, 200 брошур	до 10.12.2025
9	Районні центри, доставка на відділення	14 відправлень: по 500 листівок, 10 постерів, 500 буклетів, 400 брошур; 21 відправлення: по 200 листівок, 2 постери, 200 буклетів, 200 брошур	до 10.12.2025

Приймання продукції здійснюється за кількістю та якістю на підставі видаткових накладних і/або актів приймання-передачі.

6. ДОКУМЕНТАЦІЯ ТА ЗВІТНІСТЬ / DOCUMENTATION AND REPORTING

Постачальник зобов'язаний надати:

- Видаткові накладні та акти приймання-передачі на всю надруковану продукцію (по позиціях 1–4).
- Товарно-транспортні або кур'єрські накладні/реєстри за кожною адресою доставки (позиція 5).
- За запитом Замовника — фотопідтвердження доставки до ключових локацій.

Усі документи повинні бути належним чином оформлені, підписані та, за потреби, засвідчені печаткою.

7. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ / WARRANTY CONDITIONS

- Постачальник гарантує належну якість друку та матеріалів, повну відповідність погодженим макетам і технічним характеристикам.
- У разі виявлення браку або пошкоджень під час приймання продукції Постачальник зобов'язаний замінити браковану продукцію власним коштом у найкоротший розумний строк.

8. ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ (УЗАГАЛЬНЕНІ) / TECHNICAL REQUIREMENTS (SUMMARY)

№	Параметр / Parameter	Вимога / Specification
1	Тип / Type	Товари (поліграфічна продукція) та послуги (адресна доставка).
2	Опис / Description	Друк листівок, постерів, буклетів, брошур за макетами Замовника та їх адресна доставка до визначених локацій.
3	Кількість / Quantity	50 000 листівок, 670 постерів, 17 000 буклетів, 15 000 брошур; усього 82 670 одиниць продукції.
4	Місце виконання / Place of Performance	Друкарня Постачальника (Україна) та адреси доставки в Києві та регіонах України (згідно з додатком із переліком адрес).
5	Термін виконання / Delivery Time	Не пізніше 10.12.2025; рекомендовано не більше 14 календарних днів із дати підписання договору.
6	Якість / Quality Standard	Повноколірний друк 4+4 СМΥК, використання паперу відповідної щільності (170–200 г/м ²), відсутність дефектів друку та пошкоджень.
7	Додаткові умови / Additional Conditions	Заборона змінювати зміст макетів без письмової згоди Замовника; конфіденційність матеріалів; дотримання бренд-вимог UNFPA (за наявності).

[illegible][illegible]

ПОЛІТИКА ПРОВЕДЕННЯ ЗАКУПІВЛЬ

9. ЕТАПИ ВИКОНАННЯ / STAGES OF IMPLEMENTATION

№	Етап / Stage	Опис / Description
1	Підготовчий етап / Preparation	Уточнення технічного завдання, перевірка та завантаження макетів, погодження графіку друку та доставки.
2	Виробництво / Production	Безпосередній друк усіх матеріалів відповідно до специфікацій і погоджених макетів; фальцювання/обрізка.
3	Пакування та сортування / Packing & Sorting	Пакування продукції, розподіл за адресами доставки згідно таблиці розподілу.
4	Доставка / Delivery	Кур'єрська та поштово-логістична доставка продукції до всіх визначених локацій; оформлення накладних.
5	Приймання та звітність / Acceptance & Reporting	Підписання накладних/актів, передача фінальної звітної документації Замовнику.

11. МЕТОД ОЦІНКИ ПРОПОЗИЦІЙ / EVALUATION METHOD (GOODS)

Оцінка пропозицій здійснюється за принципами прозорості, недискримінації та найкращого співвідношення ціни та якості.

№	Критерій / Criterion	Опис / Description
1	Адміністративна відповідність / Administrative Compliance	Наявність і повнота всього пакета документів, відсутність підстав для відхилення. Оцінка: Пройдено / Не пройдено .
2	Технічна відповідність / Technical Compliance	Повна відповідність запропонованих матеріалів технічним вимогам та специфікації TOR. Оцінка: Обов'язкова відповідність .
3	Ціна / Price	Порівняння загальної вартості пропозицій, що відповідають адміністративним і технічним вимогам. Перевага надається найнижчій ціні або найкращому співвідношенню «ціна—якість».
4	Терміни постачання / Delivery Time	Дотримання або покращення вимог щодо строків виконання (до 10.12.2025). Коротші строки є перевагою.
5	Умови оплати / Payment Terms	Перевага надається стандартним умовам із післяплатою (наприклад, 100% післяплата після поставки).

Переможцем визначається учасник, чия пропозиція відповідає адміністративним та технічним вимогам і забезпечує найкращу економічну доцільність з урахуванням ціни, якості, термінів постачання та умов оплати.